본당 모임 및 교육

본당 사목 단체 월례회		레지오 마리애 주회		본당 제단체 모임		구역 연락처(13구역)	
사목회의	(마지막, 일)3시 미사후	순교자들의모후	(화) 4:15 PM	성령기도회	(목) 미사후	총구역장	214-597-5553
재정회의	(셋째 화) 미사후	사랑의 샘	(화) 6:00 PM	울뜨레야	(둘째 일)	알랜,맥키니	972-206-7009
전례회의	(마지막, 화) 미사후	십자가의 모후	(화) 6:00 PM	꾸리아	(셋째 일)1:00 PM	캐롤톤	213-344-9129
구역장회의	(첫째 토) 3 PM	천사들의 모후	(일) 11:30 AM	쎌기도	(2,3주일)10시미사후	코펠	817-946-9168
성찬봉사회	(둘째 목) 미사후	신자들의 모후	(화) 5:30 PM	청년회	(토) 6 PM	N. 코펠	972-743-9323
성모회	(첫째 화) 미사후	평화의 모후	(토) 3:30 PM	교사회	(일) 9:15 AM	던컨빌	469-328-3831
학부모회	(셋째 일) 1 PM	자비의 모후	(토) 3:00 PM	콜롬버스기사회	(넷째 일) 1:30 PM	갈랜드	972-795-9706
대건회,70대	(넷째 일) 10시 미사후	황금궁전	(일) 11:30 AM	청소년 복사단	(첫째 일) 1:30 PM	얼빙	817-919-3050
하상회,60대	(셋째 일) 10시 미사후	사도들의 모후	(일) 11:30 AM	복사단 자모회	(첫째 일) 1:30 PM	E. 프리스코	972-400-2882
이냐시오회,50대	(셋째 일) 10시 미사후	구세주의 모후	(일) 11:30 AM	연령회	(둘째 목) 미사후	E. 프리스코	214-436-3648
사도회,40대	(넷째 일) 10시 미사후	하늘의 모후	(일) 11:30 AM	도서실운영회	(둘째 일) 2 PM	W.프리스코	469-831-6531
토마스회,30대	(셋째 토) 4 PM	로사리오의 모후	(일) 11:30 AM	이냐시오CLC	(월,수,목) 8 PM	E. 플래노	214-316-0701
		승리의 모후	(토) 3:30 PM	거룩한 독서	(화) 10 AM, Zoom	W. 플래노	818-590-3442
주일학교&청소년	(일)10:00 AM-11:15 AM	즐거움의 샘(Jr.)	(일) 9:00 AM	성경100주간	(수) 8 PM, Zoom	리차드슨	214-770-4047
한국학교	(토) 9:30 AM-12:30 PM			성경100주간	(금) 8 PM Zoom	밸리랜치	214-470-8747
				재속복자회	(셋째 일) 4 PM		

교우 업체 소개

살롱 드 아르떼
미용실 (시온마켓 2층)
972-704-5639
앤디(베드로), 유리(카타리나)
현하(엘리사벳)

노바 덴탈 Las Colinas
Tel (214) 461-0425
1111 Kinwest Pkwy #150
Irving, TX 75063
김하운 소피아 DDS

남마리아 부동산
사업체/주택/상가리스
남현주 마리아
(972) 357-5535
Realtor.marynam@gmail.com

성악 레슨
Vocal Music Lesson
조미경 루치아
(469) 920-9735

NCCDP National Council of Certificated Dementia Practitioners
'도란도란' 토요돌봄센터
Memory Focused Day Care
(972) 506-0177 (자원 봉사자모집)
은혜복지센터/KAS협력
www.gracedahs.org

EAST WEST BANK
Steve Hong
SBA 융자담당 (949) 697-4859
steve.Hong@eastwestbank.com
5001 Spring Valley Rd. ste 400
Dallas TX 75244

O K 에어콘
대표 이정기
설치 및 수리 (주택/ 상업용)
214-796-3377, 469-774-3377
zzokac@gmail.com

E & K Electric
전기의 모든 것
한정관 요셉
Tel 972-955-6156

조앤박부동산
주택전문, 새집전문
박성아 소화데레사
(214) 770-6496
Realtorjoanne73@gmail.com

Greenhill Insurance
Business I Auto I Home I Medicare
(972) 243-3598
11498 Luna Road Ste 101
Dallas, TX 75234

스턴스 건축
지붕공사, 팬스, 타일공사
리모델링, 카운터 탑
리아(세레나) (469) 878-7158

Naya Park Realtor
Commercial/Residential
달라스 부동산
박나야 아녜스
972. 514. 2213

쉐넌 정 부동산
Section8 (주거 바우처 프로그램)
& 투자 전문
리스 시세보다 20%이상 수익률
& 커머셜
817-682-3078
SJrealty247@gmail.com

MDMartin
스태핑 . 인력 관리
MARK LEE 시설 유지 관리
Tel 214-991-5026
mark@mdmartinstaffing.com
www.mdmartinstaffing.com

Shine Learning Center
JUNE KIM
미술 I 영어 I 수학 I 테스트 준비 I 스템
Carrollton Campus
972-245-7914

Sprout Dentistry For Kids
BRUSH / FLOSS / SMILE
(469) 663-0098
939 W. Stacy Rd. Ste 140
Allen, TX 75013

북나라 Book Nara
캐롤톤 H마트 몰
7 days open
(972) 245-2665
이전 장소
"동천홍과 맛객 사이 복도 끝"

First Lending
주택 Mortgage 전문
상담 · 문의 환영
김종민 베드로 (972)469-2735
Johnkim@first-lending.com
MLNS#2133163

맑음 헤어 살롱
Hair Salon
Tel 972-693-6247
코마트 옆
일요일은 예약 받습니다.

표정원 융자
집 융자 전문은행
NMLS ID#1522416
Conie.pyo@mtgmac.com
표정원 루시아
(770) 318-4542

달라스 성 김대건 안드레아 성당
ST. ANDREW KIM CATHOLIC CHURCH

대건주보

October 12, 2025 28th Sunday in Ordinary Time 제 259988호

Today's Liturgy

[First Reading] 2 Kings 5:14-17

[Responsorial Psalm] Psalm Psalm 98:1, 2-3, 3-4
R. (cf. 2b)
The Lord has revealed to the nations his saving power.

[Second Reading] 2 Timothy 2:8-13

[Alleluia]
Alleluia, alleluia.
In all circumstances, give thanks,
for this is the will of God for you in Christ Jesus.
Alleluia, alleluia.

[Gospel] Luke 17:11-19

[Communion Antiphon]
The rich suffer want and go hungry, but those who seek the Lord lack no blessing.

Entrance	Offertory	Communion	Recessional
806	698	549	810

Mass Times

SUN	SAT	5:00 PM KOREAN
	SUN	10:00 AM KOREAN
		12:00 PM ENGLISH
		3:00 PM KOREAN
TUES · THUR		7:30 PM KOREAN
WED · FRI		10:00 AM KOREAN

SACRAMENTS

Confession	30 Min Prior to all Masses
Infant Baptism	Feb, May, Aug, Nov (1st Saturday)
Matrimony	Apply 6 Months prior
Holy Hour	First Thursday of the Month (After Mass)

Sunday School	SUN 10:00 AM-11:15 AM
Korean School	SAT 9:30 AM-12:30 PM

PARISH INFORMATION

Pastor	Fr. Je Hyoung Cho (Gabriel)
Parochial Vicar	Fr. Chung Hoon Yoon (John the Baptist)
Deacon	Deacon John Lee 214-668-2862
Sisters	Sister Cecilia Lee, Sister Yeonhee Maria Kim 214-762-5794
Council President	Joseph Yoon Kyo Suh
Office	972-620-9150
Fax	972-484-4628
Address	2111 Camino Lago Irving TX 75039

OFFICE HOURS	SUN 9:00 AM - 5:30 PM
	MON CLOSED
	TUES · THUR 12:30 PM - 8:30 PM
	WED · FRI 9:30 AM - 6:00 PM
	SAT 10:00 AM - 6:30 PM

Homily



28th Sunday in Ordinary Time

Dear brothers and sisters in Christ, peace be with you.
I recently went to bless a home. It was a family who had come from Korea this past August. When I asked where they had lived in Korea, they told me they were from Pyeongchang-dong. I mentioned that I had once served at Saegumjeong Parish, and they were delighted. I had been there 30 years ago, and though this family had joined the parish after I left, simply knowing that we had shared the same parish gave us a sense of connection. Their daughter had also lived in New York. When I said I too had been in New York, they were again glad. I had lived there five years ago, and she had already moved away before I arrived, but still, we felt joy in sharing the same space. After blessing their home, the mother asked if I could also bless her daughter's house. When I asked the daughter, she was happy for me to do so. The mother admitted she had felt hesitant to ask, but I told her that since I was already there, it was no trouble. I compared it to a "buy one, get one free" event at the store, and she laughed. In her request, I could feel a mother's heart—always wanting to give something good to her child.

In today's First Reading, we hear the story of Naaman, the Syrian general. Though he was a great warrior, he suffered from leprosy. When he met Elisha, God's mercy healed him. We remember Naaman not just because he was healed, but because he gave thanks and came to believe in God. He confessed: "Now I know that there is no God in all the earth except in Israel. From now on, your servant will not offer burnt offerings or sacrifice to any god except the Lord." In today's Gospel, ten lepers are healed by Jesus. But we do not remember the story because of the ten who were cleansed. We remember it because only one—a Samaritan—returned to give thanks. Jesus said to him: "Stand up and go; your faith has saved you." Healing of the body is important, but more important is healing of the soul. A grateful heart is what allows both body and soul to be restored.

St. Ignatius taught that the spiritual life unfolds in three stages. I would like to describe them as three stages of driving. The first is law-abiding driving. This means keeping the traffic laws—stopping at red lights, respecting lanes, observing speed limits. Such driving alone can prevent accidents. Spiritually, this is like keeping Sunday Mass faithfully, reading Scripture regularly, and giving offerings with a joyful heart. The second is safe driving. Not only are the laws kept, but care is taken—resting on long trips, maintaining the car, keeping a safe distance. Such driving keeps life as clear and bright as a green light. In faith, this is like not only attending Sunday Mass, but also weekday Masses, serving in parish groups, joining retreats, and faithfully participating in small Christian communities. When such believers are present, the parish is filled with joy and peace.

The third is self-giving driving. This is when one yields to someone in greater haste, drives the sick to the hospital, helps an elder carrying heavy bags, or stops to assist a broken-down car. For such a person, driving is no longer just transportation—it becomes mission, it becomes love. Just as Jesus carried the Cross for us, so too do these believers embrace life's burdens with joy for the glory of God. Such people live in the world but already belong to the Kingdom of God. So let us reflect: to which stage does my faith belong? Naaman was not only cleansed of leprosy but became a child of God. The Samaritan leper was not only healed but received eternal life.

St. Paul calls this life "the joy of the Gospel." He writes: "Beloved, remember Jesus Christ, raised from the dead, a descendant of David. This is my Gospel. I endure everything for the sake of the elect, so that they too may obtain the salvation that is in Christ Jesus, together with eternal glory. If we have died with Him, we shall also live with Him. If we endure, we shall also reign with Him."

Pastor Je Hyoung Cho

Parish Financial Status for August 2025		
Income	Sunday Offering	22,321.00
	Monthly Pledge	22,370.00
	Sunday School Fee	10,471.80
	Calendar Advertisement	4,200.00
	Interests	3,199.23
	Special offering (8/15)	1,010.00
	Donation (Sungmoheo)	978.64
	Daily Missal book sale	467.00
	Gross income	65,017.67
expenditure	Salary	14,699.19
	Insurance & pension	9,338.46
	Maintenance	372.10
	Compulsory payment of the Diocese	5,914.56
	Parish event	168.95
	Professional service fee	2,533.45
	Building and Casualty Insurance	2,692.73
	Operating expenses by division of council	7,732.56
	Office and management consumables	7,222.06
	Car maintenance fee	252.69
	Utility fee & HOA	6,913.03
	Bank fee	56.00
	Total expenditure	57,895.78
	Net income for August	7,121.89
	Building fund for August	988.19

Parish Announcements

2025 Pastoral Goal

1. Faith Life Rooted in Love and Care.
2. Use diverse learning and Service Opportunities.
3. Follow the Spirit of Martyrs and be involved in Community Service.
4. Emphasize Celebrating Mass and Prayer life.

- All Souls' Day Mass Application
  Mass: 11/2 (Sun)
  Deadline: 10/26 (Sun)

- 'Parish Day' (11/9) Zone and Individual Event Information
  - Zone Competition Event: Foot Volleyball (same rules as last year)
  Yut Nori: 4-person team
  - Individual Event (Pickleball)
  1. Senior, Women's, and Youth Doubles
  2. Adult Men's Wooden Squash
  3. Yut Nori: Senior and Youth (4-person team)
  - How to apply: Contact the Fellowship Department and each district leader.

- On Parish Day (11/9), there will only be a 10:00 AM Mass.
  There will be no 12:00 PM or 3:00 PM Masses.

- Parish Day Market (Food Booth) Operator Recruitment
  Who: Parish members interested in operating a food booth (10 booths available)
  Hours: 10:00 AM on 11/9 until the end of the event
  - The pastoral council will provide the tent, and each participant will be responsible for materials, operation, and sales.
  - If there are overlapping items for sale, priority will be given to the operator who applied first.
  - Contact: Jaeuk Joo 469-469-9115

- Infant Baptism Application
  Baptism Date: 11/1 (Sat), 4:00 PM
  Deadline: 10/26 (Sun)
  Documents: Application form, birth certificate, parents' baptism certificate & marriage certificate

- 2025 Youth Group Fall Retreat
  Theme: "A Love Letter from God"
  Date: 11/21 (Fri) - 11/23 (Sun)
  Where: Mt. Labanon Camp (Cedar Hill, TX)
  Who: Youth Group, Grades 9-12
  Deadline: 11/9 (Sun), Fee $180.00
  Contact: Daniel Jang
  sakdallasyouthgroup@gmail.com

- Recruiting parish soccer team members for the interchurch soccer tournament.
  Date: 12/20 (Sat)
  Where: Sandy Lake Soccer Grounds, Carrollton (tentative).
  Who: Parishioners interested in participating in the tournament.
  Contact: Andrew Shin, 940-337-4046

- 2026 Sunday Bulletin Advertisement
  Advertising Fee: $350 per year, prepaid
  Contact : Parish office

- Band 'Crux' Member Recruitment
  We are looking for musicians who would like to serve the Lord.
  - Positions: Vocal, 1st Guitar, Bass Guitar, Keyboard, Sound Engineer
  - Twice a month (Sun) practice, 3-4 parish events a year, serve once a month.
  - Contact: Francis Yoo 201-687-0216

- Book Exhibition Information
  Some of the donated books are displayed in the hallway, so please feel free to take any books you wish.
  Contact: Anna Lee 817-891-8829

- Community Ministry Department Cafe Camino Announcement
  Church volunteers served meals to a Carrollton nursing home, donating $1,000 for one person's hospital bills and $1,000 for one diabetic patient.

Lunch Serve	Curia (Legion of Mary)

건축헌금	교무금
김상희 (100) 백기선 (100) 한원희 (50)	한익미, 박정심, 박태신, 서영자, 고정석, 염광수, 제이슨 리, 김순덕, 강경순, 김상희, 신민재, 정제이, 김루시, 김성순, 송광웅, 서정건, 지미 김, 이강원, 손명애, 박종찬, 최희진, 이상엽, 송정훈, 김현옥, 김수용, 김광현, 노정식, 한준웅, 전남숙, 라나 리, #36148, 이병규, 임주히, 이채임, 김순영, 서경옥, 이양흠, 한석조, 김종찬, 이광휘, 한징옥, 김민영, 최관호(2), 정성룡, 김수일, 이영기, 서윤교, 이재훈, 김숙자, 박진기, 송동숙, 이성의, 장하운, 손영신, 이진원, 손완종, 윤종건, 인덕 리사이, 희숙 드멜로, 정행삼, 이기현, 김혜정, 오영주, 이한칠, 조폴, 장재호, 이순여, 백기선, 임창민, 백수인, 김용성, 채요한, 김귀연, 서기원, - 여러분의 정성에 감사드립니다. -

건축 계정	$101,321.51	건축	$250.00	교무금	$10,100.00	주일 헌금	$4,651.00
일반 계정	$273,768.07	2차 헌금	$197.00	매일미사 책	$70.00	주일 총액	$15,268.00
지난주 평일 미사 참석자 수		화 26명	수 42명	목 28명	금 26명		
주일 미사 참석자 수		토 68명	10시 414명	12시 309명	3시 58명	주일 합계	849명